



The Gonzales Way

How we raise happy, healthy, successful children

<http://www.gonzalesca.gov>





2019 RWJF Culture of Health Prize Winner
Gonzales, California



Notice:

No Traffic Control on 5th Street Bridge on school holidays, during rain and other storm events

Aviso:

*Las medidas de control de tráfico en Fifth Street y Highway 101 **no estarán en efecto** durante vacaciones escolares, la lluvia y otras tormentas*



For more information contact/Para obtener más información:
Patrick Dobbins, Public Works Director/City Engineer at
PDobbins@ci.Gonzales.ca.us
or 831-675-5000

Salvation Army of Gonzales & Chualar/Gonzales Boy Scouts Christmas Gift Sign-up Dates:

Saturdays: 11/30, 12/7 2:00-4:00 PM

Thursdays: 12/5 & 12/12 8:30 AM to 10:00 AM

**Community Church Clothing Closet
@4th & Day Streets**



DOING THE
MOST GOOD™

For Children Ages 0-11

Bring With You:

- **Parent/Guardian's Photo ID**
- **Birth Certificate for all Children**



Gonzales Friends, Please Take our Survey!

Help us learn more about how
to get in touch with you when
it really counts!



Survey for Adults



Survey for Youth

¡Amigos de Gonzales, Por Favor Conteste Nuestra Encuesta!

¡Ayúdenos a aprender más sobre
cómo ponernos en contacto con
usted cuando realmente cuenta!



Encuesta para Adultos



Encuesta para Jóvenes

Adventure Seeking Seniors Christmas Luncheon Almuerzo Navideno

Monday, December 9, 2019
Lunes 9 de diciembre de 2019

11:30 AM

St. Theodore's Church Parish Hall
Iglesia de San Teodoro

(116 S. Belden Street)

RSVP to:
Mary Hoagland 831-595-9428,
Lupe Kinnear 831-809-8216
or Hope Cota 831-794-8174

This event is supported by City of Gonzales
Measure K grant funding
Este evento financiado por la Ciudad de Gonzales
Medida K

For Seniors ages 55+
Para personas de 55 años+



GONZALES POLICE DEPARTMENT

OPERATION HOLIDAY JOY

Sponsor a child from the Community Gift Tree

Toys & Clothing for children • Newborn – 17 years old

PARTICIPATING IS EASY

Choose a gift wish tag from the Community Gift Tree inside the Gonzales Police Department lobby:

109 Fourth St. Gonzales Ca. 93926

Bring new UNWRAPPED gift to the Department by December 20, 2019
During business hours Monday – Friday 08:00am-05:00pm



Spread the Warmth!

City of Gonzales ~ 675-5000

CAMPAMENTO

Edades 4 - 13

7:30AM - 5:30PM ~ Vosti Recreation Center
¡Se requiere preinscripción!



Se ofrecerá campamento durante los siguientes días:

11 de octubre, 2019 - No hay clases- día de desarrollo del personal ~ \$10

14 de octubre, 2019 - No hay clases~ \$10

25-27 de noviembre, 2019 - receso de acción de gracias ~ \$30

19-20 de diciembre, 2019 - vacaciones de invierno Semana 1 ~ \$20

diciembre 23, 26 & 27 - vacaciones de invierno Semana 2 ~ \$30

30, 31 de diciembre, 2 & 3 de enero, 2020 - vacaciones de invierno Semana 3 ~ \$40

6 - 10 de enero, 2020 - vacaciones de invierno Semana 4 ~ \$50

10 de febrero, 2020 - No hay clases - El cumpleaños de Lincoln~ \$10

14 de febrero, 2020 - No hay clases - día de desarrollo del personal ~ \$10

30 de marzo, 2020 - No hay clases - Día de Cesar Chávez ~ \$10

13-17 de abril, 2020 - vacaciones de primavera ~ \$50

NO habrá campamento en los siguientes días:

Día de los veteranos, Día de Acción de Gracias, El viernes después del día de Acción de Gracias, Nochebuena, Día de Navidad, Día de Año Nuevo, Día de Martin Luther King Jr., Día de Presidentes, Viernes Santo y Día Conmemorativo.

* **¡Actividades incluyen artesanía, juegos de grupo, juegos de mesa, STEM, actividades al aire libre, música, lectura y mas!**

* **Los participantes deben traer su propio almuerzo y snack.**

City of Gonzales ~ 675-5000

NO SCHOOL DAY CAMPS

Ages 4 - 13

7:30AM - 5:30PM ~ Vosti Recreation Center
Pre Registration is required!



No School Day Camp will be offered on the following days:

October 11, 2019 - No School - Staff Development Day ~ \$10

October 14, 2019 - No School ~ \$10

November 25-27, 2019 - Thanksgiving Break ~ \$30

December 19-20, 2019 - Winter Break Week 1 ~ \$20

December 23, 26 & 27 - Winter Break Week 2 ~ \$30

December 30, 31, January 2 & 3, 2020 - Winter Break Week 3 ~ \$40

January 6 - 10, 2020 - Winter Break Week 4 ~ \$50

February 10, 2020 - No School - Lincoln's Birthday ~ \$10

February 14, 2020 - No School - Staff Development Day ~ \$10

March 30, 2020 - No School - Cesar Chavez Day ~ \$10

April 13-17, 2020 - Spring Break ~ \$50

There will NOT be camp on the following days:

Veteran's Day, Thanksgiving Day, Friday After Thanksgiving, Christmas Eve, Christmas Day, New Year's Day, Martin Luther King Jr., Presidents Day, Good Friday & Memorial Day

***Camp Activities include crafts, group games, board games, STEM, outdoor activities, music, reading fun & more!**

* **Participants are required to provide their own lunch and snacks.**

PRÓXIMA
VACACIONE

NEXT
HOLIDAY

DEPARTAMENTO DE POLICÍA DE GONZALES

OPERACIÓN ALEGRÍA DE DIAS FESTIVOS

Apadrina a un niño del árbol de regalos de la comunidad
Juguetes y ropa para niños · Recién nacido - 17 años



PARTICIPAR ES FÁCIL

Elija una etiqueta de regalo del Árbol de regalos de la comunidad dentro del Departamento de Policía de Gonzales:

109 Fourth St. Gonzales Ca. 93926

Traiga un nuevo regalo SIN EMBALAJE al Departamento antes del
20 de diciembre de 2019

Durante el horario comercial de lunes a viernes de 8:00 a.m. a 5:00 p.m.



Spread the Warmth!





Tri-Cities Disposal & Recycling
(888) 678-6798



Free Large Item Collection Service in Gonzales, Greenfield & Soledad

Tri-Cities Disposal & Recycling
By Appointment

1-888-678-6798

<http://www.tri-citiesdisposal.com/>



Servicio Gratuito de Colección de Artículos Grandes
Con cita en Gonzales, Greenfield & Soledad



Mechanics Bank & Gonzales Chamber of Commerce Community Church Food Pantry 2019 Holiday Donations Shopping List



Mechanics Bank y Cámara de Comercio de Gonzales Despensa de Comida de la Iglesia Comunitaria Lista de Compras de Donaciones Navideñas 2019

- | | | | |
|-----------------------------------|-----------------------|---|-----------------------|
| • Applesauce | Canned Chicken/Tuna | • El Puré de Manzana | Pollo/Atún Enlatado |
| • Cooking Oil
(olive/canola) | Dried or Canned Fruit | • Aceite de Cocina
(oliva/canola) | Fruta Seca o Enlatada |
| • Pasta & Macaroni | Spaghetti Sauce | • Pasta y Macarrones | Salsa de Espagueti |
| • Soup, Stew, Chili | Canned Beans | • Sopa, Estofado, Chili | Frijoles Enlatados |
| • Canned Vegetables | Peanut Butter | • Vegetales Enlatados | Crema de Cacahuete |
| • Crackers (whole grain are best) | | • Galletas (los granos enteros son los mejores) | |
| • Granola Bars | | • Barras de Granola | |
| • Boxed Rice & Noodle Meals | | • Arroz en Caja y Comidas de Fideos | |
| • Whole-grain Cereal/Oatmeal | | • Cereales Integrales/Avena | |

Bring your donation of non-perishable food items to the bin at Mechanics Bank in Gonzales (400 Alta Street)

Traiga su donación de alimentos no perecederos a la papelera en Banco de Mecánicos en Gonzales (400 Alta Street)



NEW
LOCATION!

City of Gonzales
Holiday Lights Festival
Gonzales High School Gym
Sunday, December 8, 2019
1:00 - 5:00 PM

FREE Visits with Santa & Mrs. Claus,
Carnival Games, Inflatable Sled Ride,
Bounce Houses, Arts & Crafts,
Cookie Decorating, Letters to Santa,
Face Painting, Raffles, Music &
Entertainment

MST Holiday Trolley Rides

Non-profit food fundraisers available!



For More Information
Para Más Información

Maria Flores
831-214-2591

Vicky Yebra
831-229-5575

Support Group for Parents of Children with Developmental Disabilities

Empowerment workshops to inform the community about special education, mental health, legal, and other types of services for families

Next Meeting: December 6, 2019

Presenter: Diana Carrasco, National Alliance on Mental Health

Time: 6:00 p.m. – 8:00 p.m.

Location: Fairview Middle School Parent Resource Center C
401 Fourth Street, Gonzales

Grupo de Apoyo para Padres de Niños Discapacitados de Desarrollo

Los talleres de empoderamiento son para informar a la comunidad sobre educación especial, salud mental, servicios legales, y diferentes tipos de servicios para familias

Próxima Reunión: 6 de diciembre de 2019

Presentadora: Diana Carrasco, Alianza Nacional de Salud Mental

Horario: 6:00 p.m. – 8:00 p.m.

Lugar: Fairview Middle School Centro de Recursos Para Padres C
401 Fourth Street, Gonzales



MST
MONTEREY-SALINAS TRANSIT



Safe Place and MST *Safe Place y MST*

MST continues its partnership with Community Human Services' **Safe Place program** that provides youth in crisis assistance in accessing immediate help. **Every MST Coach and public access facility displays a "Safe Place" decal that identifies it as a location where youth can ask for immediate help** and a safe place should they be in crisis or under threat of domestic violence. Another way MST is supporting our youth and community.

*MST continúa su asociación con **el programa Safe Place** con Community Human Services que brinda asistencia a jóvenes en crisis para acceder ayuda inmediata. **Cada autobús de MST y sus instalaciones de acceso público muestran una calcomanía de "Safe Place" que lo identifica como un lugar donde los jóvenes pueden pedir ayuda inmediata** y un lugar seguro en caso de que estén en crisis o bajo amenaza de violencia doméstica. Otra forma en que MST está apoyando a nuestra juventud y comunidad.*

La Gloria Elementary Invites you to our
Annual Holiday Bazaar

La Escuela La Gloria

Les Invita a Nuestro Feria Navideña de Artesanías

Saturday December 7th, 2019

sábado 7 de diciembre del 2019

10 a.m. – 3 p.m.

Visit from Santa, Crafts, Raffles, Luncheon & Snack Bar!

¡Visita de San Nicolas, Artesanias, Rifas, y Venta de Comida!

If interested in a booth or in volunteering, please contact Eva Rios at 831-675-3663 or come by the office to pick up an application. We will see you there!

Si está interesado en un puesto o en ser voluntarios, por favor de comunicarse con Eva Rios al 831-675-3663 o pase a la oficina para recoger una aplicación. ¡Nos vemos pronto!

What Matters to You? ¿Qué te Importa a Ti?

- Schools? Transportation? Hospitals? Data from the @uscensusbureau help inform planning efforts for all these important community resources. To learn how census data impact you and your community, visit 2020census.gov. #2020Census
- ¿Escuelas? ¿Transporte? Hospitales? Los datos de @uscensusbureau ayudan a informar los esfuerzos de planificación para todos estos importantes recursos comunitarios. Para saber cómo los datos del censo te afectan a ti y a tu comunidad, visita 2020census.gov. #2020Census



United States®
Census
2020

Connect with
@uscensusbureau



2019/2020 GUSD "Cafecitos"

Parents Coffee Meeting

Reunión para Padres

Meet w/ School Staff Each Month At Your Child's School
Conocé con personal de la escuela cada mes en la escuela de su hijo

FAIRVIEW @ 8:30 AM IN THE LIBRARY/En la Biblioteca (second Tuesday/segundo martes)

Next Meeting: Tuesday, December 10

Próxima Reunión: martes, 10 de diciembre

GONZALES HIGH SCHOOL @ 8:30 AM IN THE LIBRARY/En la Biblioteca

(fourth Friday/cuarto viernes) No meeting in January/No reunión en enero

Next Meeting: Thursday, December 12

Próxima Reunión: jueves, 12 de diciembre

LA GLORIA @ 8:30 AM IN THE MEETING ROOM/En el Salón de Reuniones

(first Friday/primer viernes) No meeting in January/No reunión en enero

Next Meeting: Friday, December 6

Próxima Reunión: viernes, 6 de diciembre



Dispose of **ALL** of these for **FREE**
Reciclaje gratuito todos los días

**@ Johnson Canyon Landfill
& Recycle Center
in Gonzales**





Be part of the discussion—Get involved!
Sea parte de la discusión—¡Participe!

Gonzales City Council Meetings
6:00 PM City Council Chambers
Juntas del Concilio de Gonzales
6:00 PM Cámara del Concilio
117 Fourth Street

Upcoming Meetings/Próximas Juntas:
Monday, January 6, 2020
Lunes 6 de enero, 2020

Regular meetings are first (1st) and third (3rd) Mondays
Las juntas regulares son el primero (1er) y el tercero (3er) lunes



The Gonzales Volunteer Fire Department Presents:

FREE Blood Pressure Checks For All Residents
Chequeos GRATIS de Presión Arterial A Todos los Residentes

- **Every Saturday Morning**
Todos los sábados por la mañana

- **9:00 AM to 10:00 AM**
- **Gonzales Fire Station**

En la Estación de Bomberos de Gonzales

- **325 Center Street**



If the door is open come on in! If the door is closed, we are on a call—try us next week.

¡Si las puertas están abiertas, por favor entre!

Si las puertas están cerradas eso significa que estamos en una emergencia y no estaremos disponibles.



**Alcoholics
Anonymous
Now Meeting**

Mondays @ 7:00 PM

Apostolic Assembly

405 Seventh Street, Gonzales



Reminder:

Your City of Gonzales
Utility Payment is Due!



Recordatorio:

¡El pago de la utilidad
de la Ciudad de
Gonzales se debe!



October/octubre

UTILITY BILLING/CUENTA DE UTILIDADES

Avoid Extra Fees & Water Shut-off!

¡Evitar las Tarifas Adicionales y el Cierre de Agua!

BILLS ARE DUE ON/FECHA DE VENCIMIENTO

November 26/26 de noviembre

LAST DAY TO PAY/ULTIMO DIA PARA PAGAR

December 10/10 de diciembre

SHUT OFF OCCURS ON/FECHA DE DESCONECTAR EL AGUA

December 11/11 de diciembre

Pay your utility bill by credit card online, on your smartphone, or your tablet device
Pague su factura de utilidades con tarjeta de crédito en línea,
en su teléfono inteligente o su tableta.

<http://www.municipalonlinepayments.com/gonzalesca>

Gonzales Community Church Food Pantry

With Support from the Gonzales Lions Club

Gonzales Community Church Despensa de Comida



One Table/Una Mesa

Second, Third & Fourth Saturdays

10 AM to 11 AM

Segundo, Tercero y Cuarto Sábados

Community Church Ed. Building @ 4th & Day Streets

Community Church Edificio de Educación @ Calles 4 y Day



Gonzales Community Church With The Salvation Army

Clothing Closet is Open
THURSDAYS and THIRD SATURDAY
8:30 – 10:30 AM

Armario de Ropa Está Abierto
JUEVES Y TERCER SÁBADO

Community Church Ed. Building @ 4th & Day Streets
Community Church edificio de educación @ Calles 4 y Day

Gonzales Service Club Meetings



**Gonzales Lions Club
Fowler Hall 340 Day Street @
Gonzales Community Presbyterian Church
Meetings: 2nd & 4th Thursdays
6:00 PM**



**Gonzales Rotary Club
Meets Weekly @
Rabobank Community Room
on Mondays 12:10 PM**



**Gonzales American Legion
Post 81 & Auxiliary
Meets the Third Wednesday 7:00 PM
American Legion Hall
419 Fifth Street**

Gonzales
Chamber
of Commerce

**Meets Every 2nd Thursday
Of the Month:
7:30 AM at Rabobank Conference Room**